



DE GEMENGE BUET



Gemeng
Bauschelt

BAUSCHELT





GEMENGEROTSSÄTZUNGEN
RÉUNIONS DU CONSEIL COMMUNAL 5



KOMMUNIKATIOUN VUM SCHÄFFEROT
COMMUNICATION DU COLLÈGE ÉCHEVINAL 7



AKTUELL PROJETEN
PROJETS ACTUELS 17



GEMENGEREGLEMENTER
RÈGLEMENTS COMMUNAUX 19



VERÄINSLIEWEN
VIE ASSOCIATIVE 23



STATISTIK
STATISTIQUE 28



GUTT ZE WËSSEN
BON À SAVOIR 29



MEGA 34



EIS REGION
NOTRE RÉGION 37



LÉIF MATBIERGERINNEN, LÉIF MATBIERGER,

A senger Usprooch zu Nationalfeierdag huet eise Buergermeeschter d'Wichtigkeet vun Toleranz, Respekt a Solidaritéit, vu Gerechtegkeet a Fräiheet ennerstrach, Wäerter déi et gëllt an eiser Gesellschaft héich ze halen, fir ee gutt Zesummeliewen ze erméiglechen an de soziale Fridden ze erhalen.

Hien huet och ervirgehuewen, dass et no den Europawale vum 9. Juni 2024, eng staark Tendenz no riets an Europa gëtt. Et ass méi wéi jee wichtig sech ze engagéiere fir ee gerecht Europa ze bauen.

Dofir ass d'Gemeng Bauschelt och Member ginn am europäesche Reseau „Bâtir l'Europe avec les élus locaux“.

Sou wëlle mir de Courage vun eisen neie Conseillere ervirhiewen sech ze engagéieren a sech zum Wuel vun eise Bierger anzesetzen.

Si hunn elo schonn iwwer ee Joer hir Plaz am Gemengerot ageholl a si hu sech ageschafft.

Viru puer Wochen haten eis dräi Neigewielten all d'Bierger/innen op hir Bamfeier invitéiert, fir merci ze soe fir d'Vertrauen, dat si hinne bei de Wale 2023 entgéintbruecht haten. Dëser Traditioun no dinn d'Veräiner sech zesumme fir hinne ee Bam ze schenken, als Erinnerung un hiert Engagement.

D'Fraen haten enger aler Traditioun no pabeiers Blumme gemaach fir d'Beem ze rëschten, d'Beem goufen doheem bei de Conseillere geplantz, d'Chorale huet lëschtteg Lidder gesong an déi Geéiert hu sech an de Choix vun hirem Bam virgestallt. Duerno hu si an de Gemengesall agelueden, wou ënnert de Kläng vun der Musik d'Zesummeliewen am Mëttelpunkt stoung.

Mir wënschen hinne vill Satisfaktioun an hirem neien Amt.

Viru kuerzem krute mir eng positiv Äntwert vum Ministère fir Mobilitéit an öffentlech Aarbechte fir den Horaire vun der Buslinn 903 op d'Stäreplaz zur Geleeënheet vum Nationalfeierdag an der Schueberfouer ze verlängeren. Sou hunn eis Bierger d'Méiglechkeet kamoud un nationalen Evenementer an eiser Haaptstad Deel ze huelen.

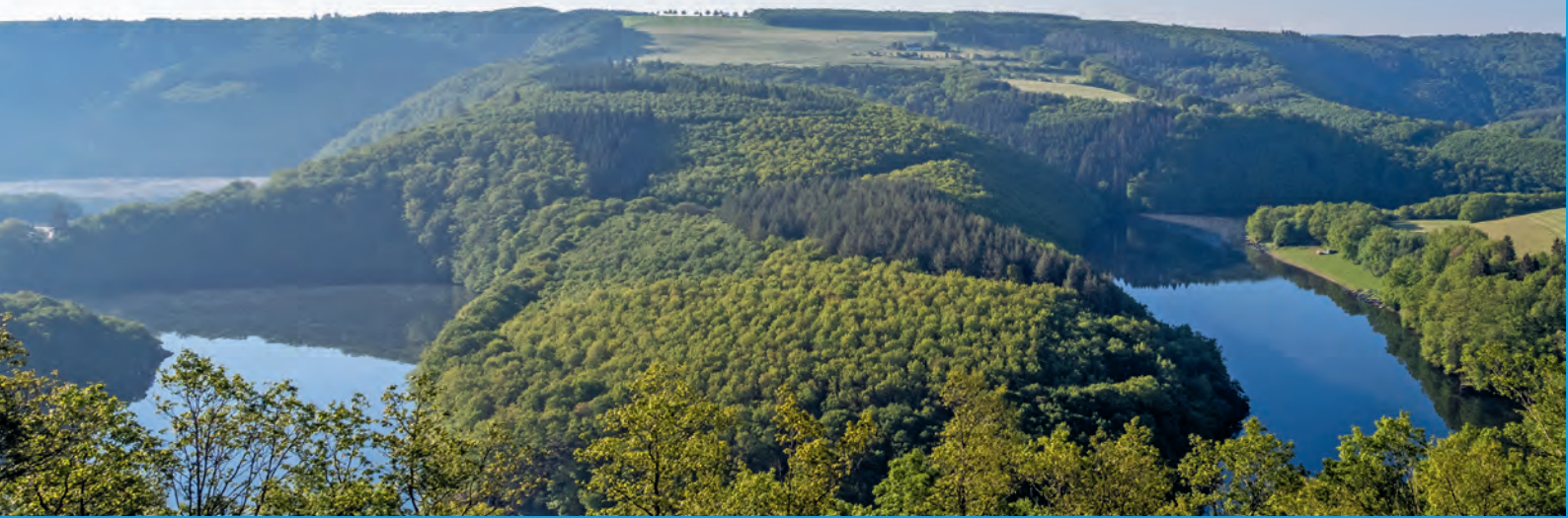
Um Rond-point um Hareler Poteau gëtt zügeg geschafft, Delaie gi respektéiert a verschidden Ëmleedunge konnten opgehewe ginn.

Am Abrëll war eng Optaktveranstaltung wou éischt Kontakter zum Projet "Jugend Hub Öewersauer" oder "point info jeunes" opgeholl goufen. Ee Babysitter Cours am Juni war gutt besicht.

An engem Projet mam Jugendbureau Éislek vu Wolz a mam Jugend Hub Öewersauer kënnen Jugendlecher an der Sommervakanz hir kënschtlersch Talenter enner Beweis stellen. Enner Begleedung vun engem Graffiti Künstler soll modern art op Bauschelt bruecht ginn. Weider Informatiounen kommen no.

Mir wënschen eise Matbierger/innen ee flotte Summer an hoffen eis op dësem oder deem Fest ze begéinen.





CHÈRES CONCITOYENNES, CHERS CONCITOYENS,

Copyright Visit Éislek

Lors de son discours pour la fête nationale, notre bourgmestre a souligné l'importance de tolérance, de respect et de solidarité, ainsi que de la justice et de la liberté, des valeurs qu'il convient de maintenir en haute estime dans notre société pour garantir une bonne coexistence et préserver ainsi la paix sociale.

Il a également mis en évidence qu'après les élections européennes du 9 juin 2024, il y a une forte tendance vers la droite en Europe. Il est plus que jamais important de s'engager pour construire une Europe juste.

C'est pourquoi la commune de Boulaide est devenue membre du réseau européen "Bâtir l'Europe avec les élus locaux".

Nous voulons également souligner le courage de nos nouveaux conseillers qui s'engagent et se dévouent pour le bien-être de nos citoyens.

Ils ont pris leur place au conseil communal depuis plus d'un an déjà et se sont bien intégrés.

Il y a quelques semaines, nos trois nouveaux élus ont invité tous les citoyens à leur fête de l'arbre, pour les remercier de la confiance qui leur a été accordée lors des élections en 2023. Selon cette tradition, les associations locales se sont réunies pour leur offrir un arbre, en souvenir de leur engagement.

Les femmes ont fabriqué des fleurs en papier pour décorer les arbres, qui ont été plantés chez les conseillers, la chorale a chanté des chansons joyeuses et les élus se sont présentés ainsi que leur choix d'arbre. Ensuite, ils ont invité dans la salle des fêtes où la convivialité était au centre de la fête, agrémentée des sons de la musique locale.

Nous leur souhaitons beaucoup de satisfaction dans leur nouvelle fonction.

Récemment, nous avons reçu une réponse positive du Ministère de la Mobilité et des Travaux publics pour prolonger l'horaire de la ligne de bus 903 jusqu'à la place de l'Étoile à l'occasion de la fête nationale et de la fête populaire « Schueberfouer ». Ainsi, nos citoyens ont la possibilité de participer confortablement aux événements nationaux dans notre capitale.

Le travail progresse rapidement au rond-point du Poteau de Harlange, les délais sont respectés et certaines déviations ont pu être levées.

En avril, une manifestation de lancement a eu lieu pour établir les premiers contacts avec le projet "Jugend Hub Öwersauer" ou "point info jeunes". Un cours de babysitting en juin a été bien fréquenté.

Dans le cadre d'un projet avec le Jugendbureau Éislek de Wiltz et le Jugend Hub Öwersauer, les jeunes pourront montrer leurs talents artistiques pendant les vacances d'été. Sous la direction d'un artiste graffeur, l'art moderne sera apporté à Boulaide. D'autres informations suivront.

Nous souhaitons à nos concitoyens un bel été et espérons vous rencontrer lors d'une prochaine fête.

Le collège des bourgmestre et échevins



Öffentliche Sitzung vom 19. April 2024

SÉANCE PUBLIQUE DU 19 AVRIL 2024

ORDRE DU JOUR

Présents: Jeff Gangler, bourgmestre ; Arny Jakobs, Félicie Reuter, échevins ; Antoine Nanquette, Nicolas Guyot, Michael Schumacher, Carlo Schroeder, conseillers ;

Absents: a : excusé, Carlo Thill, Guy Ngatcha, conseillers ;
b : sans motif -----

Séance publique :

Approbation de lotissements de terrains

Le conseil communal décide d'approuver plusieurs lotissements de terrains concernant les parcelles cadastrales suivantes : 556/3088, section B de Baschleiden ; 750/3774, section A de Boulaide ; 1523/6080, section A de Boulaide.

Subside extraordinaire - Vote

Le conseil communal décide de renoncer au vote quant à la demande d'un subside extraordinaire de la part de « l'Antenne collective Baschleiden » et décide qu'un groupe de travail sera créé, sous la direction de M. Carlo Thill, afin de réévaluer la redistribution des aides financières aux associations.

Approbation d'un crédit supplémentaire

Le conseil communal décide d'approuver un crédit supplémentaire extraordinaire.

Approbation du rôle sur les résidences secondaires

Le conseil communal décide d'approuver et d'arrêter définitivement le rôle de la taxe à percevoir sur les résidences secondaires du 3^e trimestre de l'exercice 2023.

Fixation des taux multiplicateurs de l'impôt foncier pour 2025

Le conseil communal décide de maintenir les taux communaux à appliquer pour l'année d'imposition 2025 en matière d'impôt foncier A et B.

Fixation du taux de l'impôt commercial communal pour 2025

Le conseil communal décide de maintenir le taux communal de l'année précédente.

Approbation d'une convention pour la participation financière aux frais des travaux de construction et d'extension d'un nouveau « Point-Info Jeunes » à Boulaide

Le conseil communal décide d'approuver la convention du 28 février 2024 quant à la participation financière aux frais des travaux de construction et d'extension d'un nouveau « Point-Info Jeunes » à Boulaide, entre l'Etat luxembourgeois et l'administration communale de Boulaide.

TAGESORDNUNG

Anwesend: Jeff Gangler, Bürgermeister ; Arny Jakobs, Félicie Reuter, Schöffen ; Antoine Nanquette, Nicolas Guyot, Michael Schumacher, Carlo Schroeder, Ratsmitglieder ;

Abwesend: a: entschuldigt, Carlo Thill, Guy Ngatcha, conseillers ;
b: ohne Grund -----

Öffentliche Sitzung:

Genehmigung mehrerer Parzellierungen von Grundstücken

Der Gemeinderat beschließt mehrere Parzellierungen folgender Grundstücke: 556/3088, Sektion B von Baschleiden ; 750/3774, Sektion A von Bauschleiden ; 1523/6080, Sektion A von Bauschleiden.

Außerordentliche Subvention - Abstimmung

Der Gemeinderat beschließt, auf die Abstimmung über den Antrag auf einen außerordentlichen Zuschuss von der „Antenne collective Baschleiden“ zu verzichten und beschließt, eine Arbeitsgruppe unter der Leitung von Herrn Carlo Thill zu bilden, um die Umverteilung der finanziellen Hilfen an die Vereine neu zu bewerten.

Genehmigung eines zusätzlichen Kredits

Der Gemeinderat beschließt, einen außerordentlichen zusätzlichen Kredit zu genehmigen.

Genehmigung der Steuerliste für Zweitwohnsitze

Der Gemeinderat beschließt, die Steuerliste für die im dritten Quartal des Haushaltsjahres 2023 zu erhebende Steuer auf Zweitwohnsitze zu genehmigen und endgültig festzusetzen.

Festlegung der Hebesätze der Grundsteuer für 2025

Der Gemeinderat beschließt, die für das Steuerjahr 2025 anzuwendenden kommunalen Hebesätze für die Grundsteuer A und B beizubehalten.

Festlegung des Gewerbesteuersatzes für 2025

Der Gemeinderat beschließt, den kommunalen Steuersatz des Vorjahres beizubehalten.

Genehmigung einer Vereinbarung zur finanziellen Beteiligung an den Kosten der Bauarbeiten und Erweiterung eines neuen „Point-Info Jeunes“ in Bauschleiden

Der Gemeinderat beschließt, die Vereinbarung vom 28. Februar 2024 zur finanziellen Beteiligung an den Kosten der Bauarbeiten und Erweiterung eines neuen „Point-Info Jeunes“ in Bauschleiden zwischen dem luxemburgischen Staat und der Gemeindeverwaltung von Bauschleiden zu genehmigen.

Approbation d'une convention

Le conseil communal décide d'approuver la convention concernant les points de collecte pour les déchets verts avec « Servert sàrl » et les communes Lac de la Haute-Sûre et Winseler.

Nomination des personnes pour les différentes commissions consultatives communales

Le conseil communal décide de nommer les personnes, ayant présentées une candidature, aux commissions consultatives communales suivantes :

- la commission du vivre ensemble interculturel ;
- la commission de la jeunesse.

Approbation du « Managementkonzept für Offenlandflächen in der Gemeinde Bauschleiden »

Le conseil communal décide d'approuver le « Managementkonzept für Offenlandflächen in der Gemeinde Bauschleiden », version avril 2024, établi par Madame Hildrun Vetter, responsable du pacte nature auprès du parc naturel « Oewersauer », à condition que le service technique transmette ses éventuelles objections à ce concept afin d'y apporter, le cas échéant, des modifications ponctuelles.

Démarche à suivre quant au nouveau règlement de circulation

Le conseil communal décide que les aménagements de tronçons 30 km/h ne seront appliqués, dans une première phase, que dans la localité de Boulaide, afin d'évaluer ensuite cette démarche pour savoir si d'autres localités seront ajoutées ultérieurement.

Vote portant sur une réduction du service provisoire d'une employée communale

Le conseil communal décide d'accorder une réduction du service provisoire à une employée communale.

Genehmigung einer Vereinbarung

Der Gemeinderat beschließt, die Vereinbarung über die Sammelstellen für Grünschnitt mit „Servert sàrl“ und der Stauseegemeinde und der Gemeinde Winseler zu genehmigen.

Benennung von Personen für die verschiedenen kommunalen Beratungskommissionen

Der Gemeinderat beschließt, die Personen, die sich für die folgenden kommunalen Beratungskommissionen beworben haben, zu benennen:

- Kommission für interkulturelles Zusammenleben,
- Kommission für Jugendangelegenheiten.

Genehmigung des „Managementkonzepts für Offenlandflächen in der Gemeinde Bauschleiden“

Der Gemeinderat beschließt, das „Managementkonzept für Offenlandflächen in der Gemeinde Bauschleiden“, Version vom April 2024, erstellt von Frau Hildrun Vetter, Verantwortliche des Naturpakt beim Naturpark „Öowersauer“, zu genehmigen, unter der Bedingung, dass der technische Dienst seine eventuellen Einwände gegen dieses Konzept übermittelt, um gegebenenfalls punktuelle Änderungen vorzunehmen.

Vorgehensweise bezüglich der neuen Verkehrsregelung

Der Gemeinderat beschließt, dass die Einrichtung von 30 km/h-Zonen in einer ersten Phase nur in der Ortschaft Bauschleiden umgesetzt wird, um anschließend diese Maßnahme zu evaluieren und zu entscheiden, ob weitere Ortschaften später hinzugefügt werden sollen.

Abstimmung über eine Reduzierung der Praktikumszeit einer Gemeindeangestellten

Der Gemeinderat beschließt, einer Gemeindeangestellten eine Reduzierung der Praktikumszeit zu gewähren.



Jugend Hub Öewersauer



Der Jugend Hub Öewersauer ist eine aufregende Initiative der Gemeinde Bauschelt in Zusammenarbeit mit Elisabeth Jeunesse. Das Ziel des Jugend Hub Oewersauer ist es, jungen Menschen im Alter von 12 bis 29 Jahren durch vielfältige Bildungs-, Freizeit-, Informations- und Trainingsprogramme die Werkzeuge und das Wissen zu vermitteln, um ihre sozialen Kompetenzen zu stärken, ihren Interessen nachzugehen, sich zu informieren, Unterstützung zu erhalten und ihr Wissen zu erweitern. Von A wie Arbeit über E wie E-Gaming bis hin zu mentaler Gesundheit und vielem mehr – im Jugend Hub Oewersauer findet jeder etwas Passendes, und wenn nicht, wird es gerne gemeinsam mit euch entwickelt! Frei nach dem Motto von Elisabeth Jeunesse: **De Jonken am Focus.**

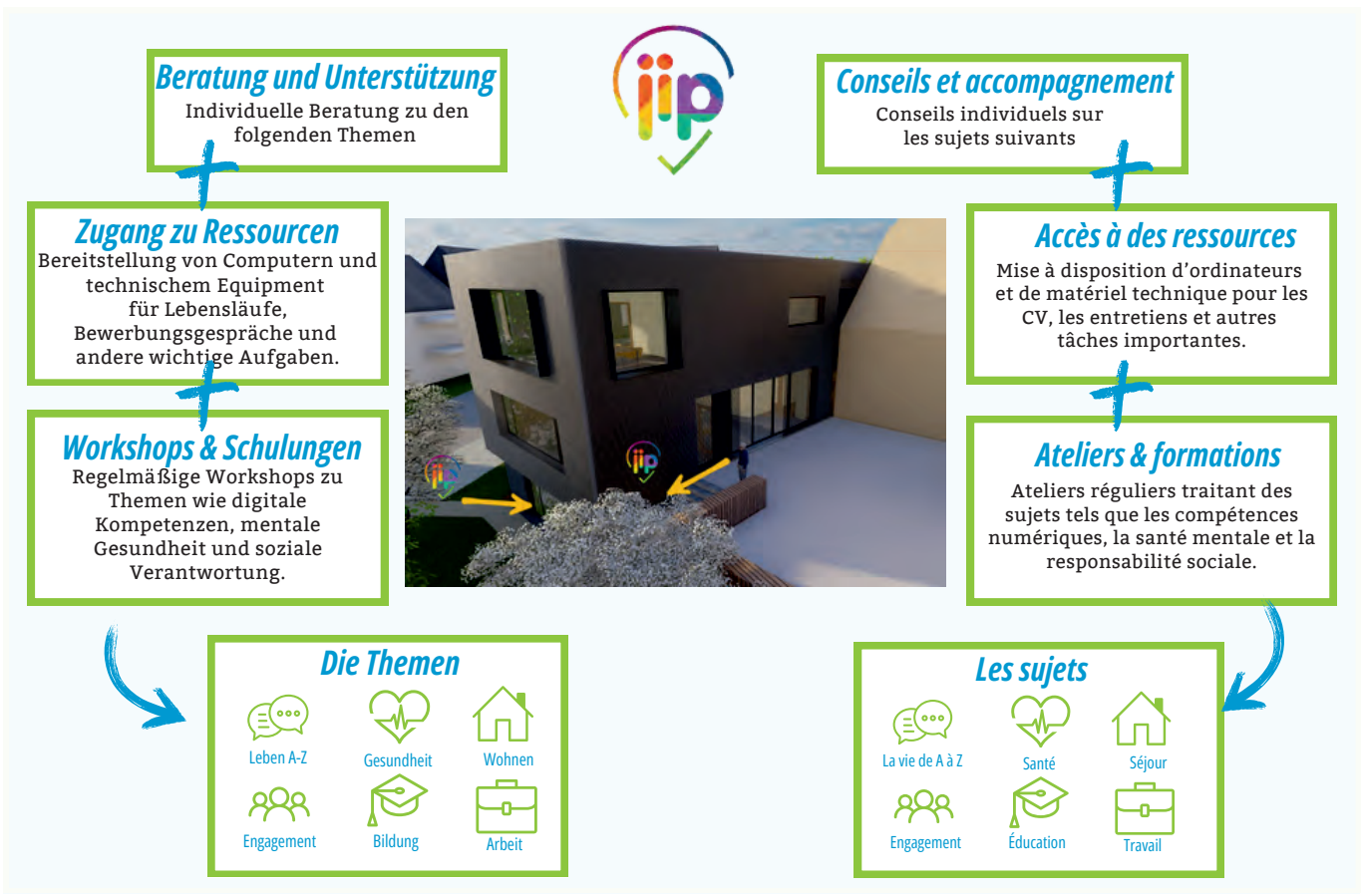
Le Öewersauer Youth Hub est une initiative passionnante de la Commune de Bauschelt en collaboration avec Elisabeth Jeunesse. L'objectif du Jugend hub Oewersauer est de fournir aux jeunes de 12 à 29 ans les outils et les connaissances nécessaires pour renforcer leurs compétences sociales, poursuivre leurs intérêts, obtenir des informations et du soutien à travers une variété de programmes éducatifs, de loisirs, d'information et de formation pour maintenir et élargir leurs connaissances. De A pour activités professionnelles à E pour e-gaming en passant par la santé mentale et bien plus encore - chacun trouvera quelque chose qui lui convient au Jugend Hub Oewersauer, et sinon, vous serez les bienvenus pour le développer ensemble ! Basé sur le principe d'Elisabeth Jeunesse : **De Jonken am Focus.**

Jugendinformationszentrum (JIP)



Ein wichtiger Bestandteil des Projekts ist die Einrichtung eines Jugendinformationspunkts (JIP) im -1 Stock des geplanten Anbaus der Gemeinde Bauschelt. Ein JIP dient als zentrale Anlaufstelle für Jugendliche, wo sie umfassende Informationen über Bildung, Beschäftigung, Gesundheit und Freizeitaktivitäten erhalten.

Une partie importante du projet est la création d'un point d'information jeunesse (JIP) au sous-sol de l'extension prévue de la communauté de Bauschelt. Un JIP sert de point de rencontre central pour les jeunes où ils peuvent obtenir des informations complètes sur l'éducation, l'emploi, la santé et les activités de loisirs.



Kick - Off

Am 27. April 2024 fand das Kick-off-Event des Jugend Hub Öwersauer im Gemeindehaus von Bauschelt statt. Bei Croissants und Kaffee konnten die Teilnehmer:innen mehr über das Projekt erfahren, an ersten Workshops teilnehmen und Ideen für die Zukunft entwickeln. Zu den Teilnehmer:innen gehörten Vertreter:innen der Gemeinde, von Elisabeth Jeunesse, von lokale Jugendorganisationen und interessierte Jugendliche. Die Ergebnisse der Workshops zeigten ein breites Spektrum an Interessen und Bedürfnissen der Jugendlichen. Zu den gewünschten Themen und Angeboten zählen.



L'évènement de lancement du Jugend Hub Öwersauer a eu lieu le 27 avril 2024 au centre communautaire de Bauschelt. Autour de croissants et café, les participant:es ont pu découvrir le projet, participer aux premiers ateliers et développer des idées pour l'avenir. Le groupe de participant:es se composait des représentant:es du Conseil Communal, d'Elisabeth Jeunesse, de différentes organisations de jeunesse locales et des jeunes intéressés. Les résultats des ateliers ont montré une panoplie d'intérêts et de besoins des jeunes. Les sujets et offres souhaités comprennent.

Medien
Fotografie
Kooperation
Gemeinschaft
Musikproduktion
Aktivitäten (Workshops, Events)
Ausflüge (Städtetrip, Freizeitpark)
Psychischer Betreuung bei Herausforderungen
Finanzen (Steuern, Budgeting)
Jugendwohnen für junge Eltern
Ort für Kreativität
Planing Familial Administration
Jugendwohnen Sozial Media
Soziale Themen

Hast du noch weitere Ideen ?
Dann scann den Code und teil sie uns mit.



As-tu d'autres idées?
Alors scanne le code et partage-les avec nous.

Neue Babysitter:innen für die



Babysitting.lu

Where parents and babysitters connect

Der Jugend Hub Öwersauer bot am 28.05.2024 die erste Ausbildung für Babysitter:innen in Kooperation mit Babysitting.lu an. Wir freuen uns, die erfolgreiche Ausbildung von acht neuen Babysitter:innen bekannt zu geben.

In einem intensiven Training erwarben die Teilnehmer:innen wichtige Fähigkeiten und Kenntnisse um sich bestmöglich auf ihre zukünftige Aufgabe vorzubereiten. Besuchen Sie Babysitting.lu, um mehr über die neuen Babysitter:innen zu erfahren und vielleicht den/die perfekte:n Babysitter:in für Ihr Kind zu finden.

En date du 28.05.2024, le Jugend Hub Öwersauer a proposé la première formation pour babysitters en coopération avec Babysitting.lu.

Nous sommes heureux d'annoncer la réussite de la formation de huit nouveaux/nouvelles babysitters.

Lors d'une formation intensive, les participant:es ont acquis des compétences et connaissances essentielles pour se préparer au mieux à leurs futures responsabilités.

Visitez Babysitting.lu pour en savoir plus sur les nouveaux/nouvelles babysitters et pour peut-être trouver le/la babysitter parfait:e pour votre enfant.

SCAN ME



RECEPTIOUN FIR D'CLIBB, DÉI BERODEND KOMMISSIOUNEN A FIR ENGAGÉIERT BIERGER



Den 29. Mäerz 2024 huet de Gemengerot d'Membere vun de fréieren an aktuelle berodende Kommissiounen, d'Membere vun de Clibb, engagéiert Bierger déi während der Pandemie a beim Concert vum Serge Tonnar um Houfels gehollef hunn a deenen eis propper Dierfer besonnesch um Häerz leien, op ee gemittlechen Owend invitéiert. De Gemengerot seet Iech all ee grouse Merci!

Le 29 mars 2024, le conseil communal a invité les membres des anciennes et nouvelles commissions consultatives, les membres des clubs, les citoyens engagés qui ont aidé pendant la pandémie et lors du concert de Serge Tonnar au Houfels, ainsi que ceux qui tiennent particulièrement à cœur nos villages propres, à une soirée conviviale. Le conseil communal vous remercie beaucoup !



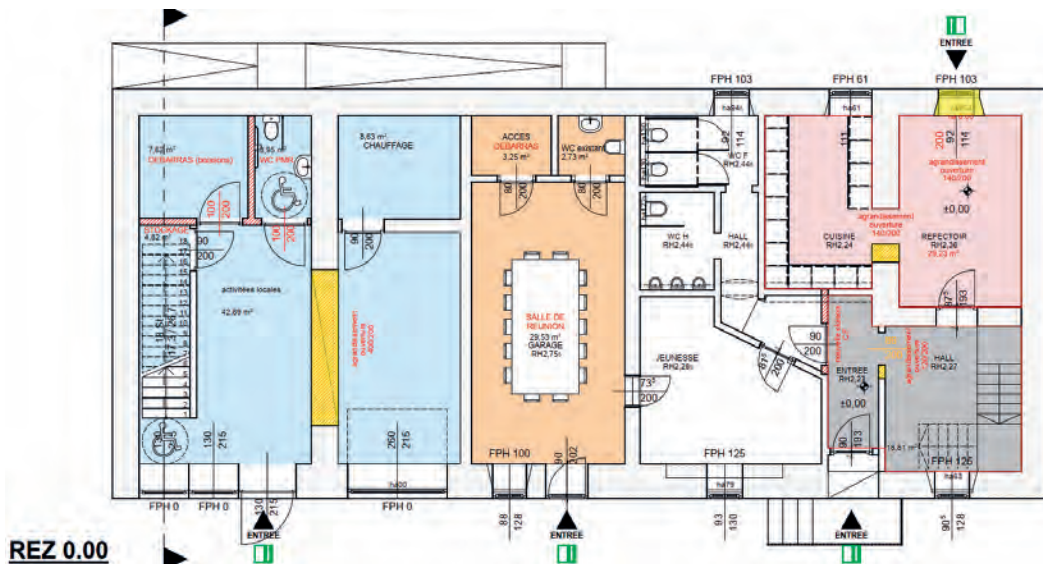
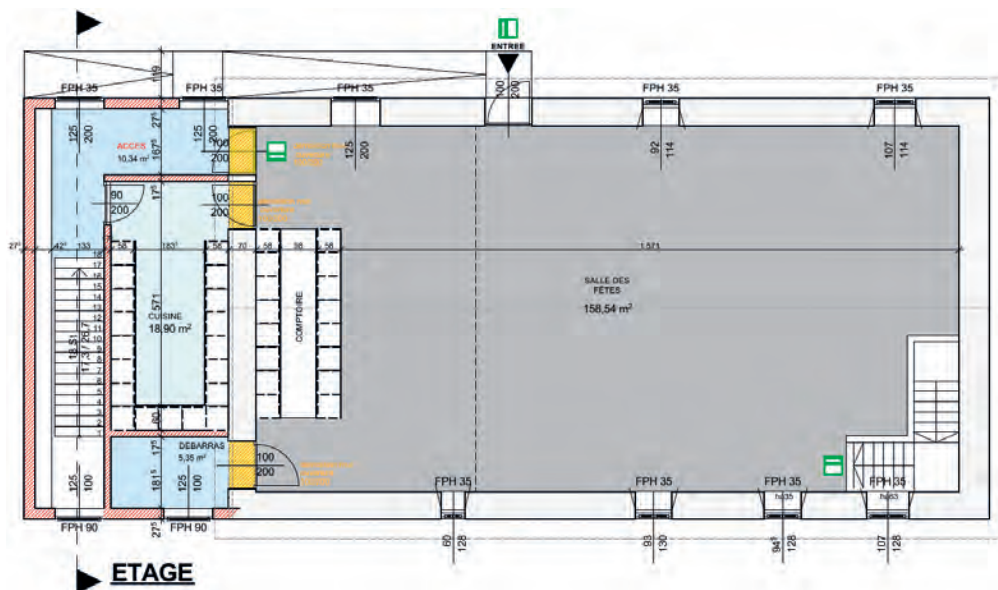
RESULTAT VUM WORKSHOP FIR DE FESTSALL ZU SIR



No dem Workshop am Kader vun den Émbauarbechte vum Festsall zu Sir den 20. Mäerz 2024, goufen déi verschidde Virschléi analyséiert a ginn an de Projet mat agebonnen. Sou sinn z. B. eng separat Kichen an ee Comptoir um 1. Stack virgesinn. Um Rez-de-chaussée kënn niewt engem Raum fir Stockage ee Versammlungsraum bäi an et gëtt eng Öffnung tëscht der Garage an der aktueller Scheier geschaf. Den Accès PMR vum Festsall gëtt iwwerdeems mat engem Trapelift garantéiert.



Dans le cadre des travaux de rénovation de la salle des fêtes à Surré, et suite à l'atelier avec les citoyens du 20 mars 2024, différentes propositions ont été analysées et seront intégrées dans le projet. Ainsi, par exemple, une cuisine séparée et un comptoir sont prévus au premier étage. Au rez-de-chaussée, en plus d'une salle de stockage, une salle de réunion sera ajoutée et une ouverture sera créée entre le garage et la grange actuelle. L'accès PMR de la salle des fêtes sera en outre assuré par une plateforme élévatrice.



GROSS BOTZ



D'Gemeng Bauschelt seet Iech all ee grouse MERCI fir äre wäertvolle Bäitrag zu der grousser Botz 2024! Och dëst Joer ware rëm ganz vill Leit present.

Un grand MERCI de la part de la commune de Boulaide pour votre précieuse contribution au grand nettoyage de 2024 ! Cette année encore, de nombreuses personnes étaient présentes.



BAMFEIER



Den 1. Juni 2024 hunn déi 3 nei gewielte Conseilleren op hir Bamfeier agelueden. D'Wieder huet matgespillt a sou krute Si vun de Veräiner no an no hire Bam geplantz. Ee Grupp Fraen aus verschiddene Clibb huet sech am Virfeld zesummegesat, fir déi schéin al Traditioun bäizehalen, d'Beem mat pabeiers Blummen ze rëschten. Des Blumme ginn an den national Faarwe rout, wäiss a blo hiergestallt an duerno mat rengem Drot un den Äscht vun de Beem befestegt. Wann d'Blummen och vergänglech sinn, sou sollen hir Beem de Carlo, de Guy an den Nicolas nach laang un dese schéinen Dag erënnere an hinne vill Freed maachen. D'Chorale huet dat ganz gesanglech mat lëschtge Lidder begleet. Zu de verschiddene Beem gouf et natierlech och detailléiert Explikatiounen vum Syndicat d'Initiative an eng kleng Ried vum jeeweilege Conseiller. Nodeems d'Beem all, vun enger Delegatioun vu Memberen aus de Veräiner an ënnert der Leedung vum Här Pierrot Wiesen, gesat goufen, hunn déi 3 nei Gewielten an de Festsall op Bauschelt invitéiert. No e puer Rieden a verschiddene Musiksstécker vun der Musik Gemeng Bauschelt, goufen hei nach e puer gemittlech Stonne matenee verbruecht.



Le 1^{er} juin 2024, les trois nouveaux conseillers élus ont invité à leur fête des arbres. Le temps a été favorable et ainsi, ils ont successivement planté leurs arbres avec l'aide des associations. Un groupe de femmes de différents clubs s'est réuni à l'avance pour maintenir la belle vieille tradition de décorer les arbres avec des fleurs en papier. Ces fleurs sont fabriquées dans les couleurs nationales rouge, blanc et bleu, puis fixées aux branches des arbres avec du fil de fer fin. Bien que les fleurs soient éphémères, leurs arbres devraient rappeler longtemps à Carlo, Guy et Nicolas cette belle journée et leur apporter beaucoup de joie. La chorale a accompagné l'événement avec des chansons joyeuses. Pour chaque arbre, il y avait bien sûr des explications détaillées de la part du Syndicat d'Initiative et un petit discours du conseiller respectif. Après que tous les arbres aient été plantés par une délégation de membres des associations et sous la direction de Monsieur Pierrot Wiesen, les trois nouveaux élus ont invité à la salle des fêtes à Boulaide. Après quelques discours et diverses oeuvres musicales de la Musik Gemeng Bauschelt, quelques heures conviviales ont été passées ensemble.



Copyright M. Bernard Roemen



Copyright M. Bernard Roemen





Copyright M. Bernard Roemen



Copyright M. Bernard Roemen



Copyright M. Bernard Roemen



Copyright M. Bernard Roemen



Copyright M. Bernard Roemen



Copyright M. Bernard Roemen



Copyright M. Bernard Roemen



Copyright M. Bernard Roemen



Copyright M. Bernard Roemen



Copyright M. Bernard Roemen



Copyright M. Bernard Roemen



Copyright M. Bernard Roemen



Copyright M. Bernard Roemen



Copyright M. Bernard Roemen



Copyright M. Bernard Roemen



Copyright M. Bernard Roemen

NOPECHFEST



Wéi schonn déi lescht Joren, huet d'Gemeng och dëst Joer erëm d'Organisatioun vum Nopeschfest encouragéiert.

Hei eng Foto vum Nopeschfest an der Rue du Lac zu Bauschelt.

Comme les années précédentes, la commune a de nouveau encouragé l'organisation de la fête des voisins.

Voici une photo de la fête des voisins dans la Rue du Lac à Boulaide.

HOCHZÄIT SCHWÖRER-HOLPER 03.05.24



GËLLEN HOCHZÄIT SCHROEDER-HOLTZ



NATIONALFEIERDAG



Den 23. Juni 2024 huet Gemeng Bauschelt traditionell op Nationalfeierdag invitéiert. No dem feierlechen TEDEUM mat uschléissender Mass an der Usprooch vum Här Buergermeeschter, huet d'Gemeng seng Bierger op een Éirepatt an den Haff virum Festsall zu Baschelt agelueden.

Le 23 juin 2024, la commune de Boulaide a traditionnellement invité à la fête nationale. Après la cérémonie du TEDEUM suivi de la messe et du discours de Monsieur le Bourgmestre, la commune a invité ses citoyens à un verre d'honneur dans la cour devant la salle des fêtes à Baschleiden.



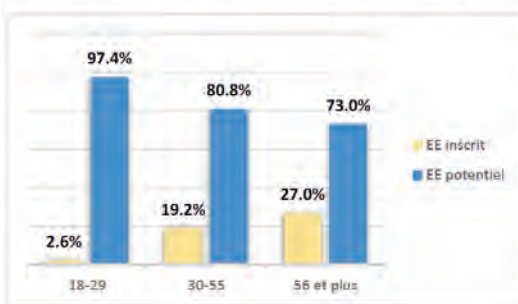
EUROPAWALEN



Bei den Europawale vum 9. Juni 2024 loung den Undeel un Aschreiwungen op d'Wielerlëschte vun auslännesche Walberechtegten an der Gemeng Bauschelt bei 19,4%. Dat ass iwwert dem nationalen Duerchschnëtt vu 15,1%.

Pour les élections européennes du 9 juin 2024, le taux d'inscription des électeurs non-luxembourgeois ressortissants de l'Union européenne sur les listes électorales de la commune de Boulaide était de 19,4%. Ce taux est supérieur à la moyenne nationale de 15,1%.

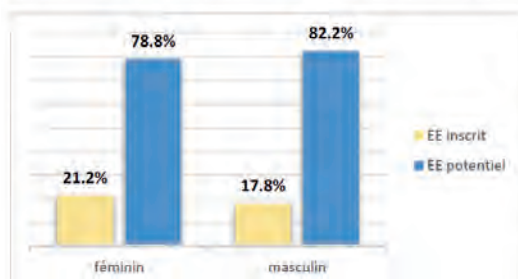
Répartition des électeurs européens (EE) inscrits et potentiels par classe d'âge



Classe d'âge	EE inscrit (nombre de personnes)	EE potentiel (nombre de personnes)	TOTAL (nombre de personnes)
18-29	1	37	38
30-55	30	126	156
56 et plus	24	65	89

Lecture du graphique : Parmi les 18-29 ans ressortissants de l'UE, 2,6% sont inscrits sur les listes électorales de la commune et 97,4% pourraient encore potentiellement s'y inscrire.

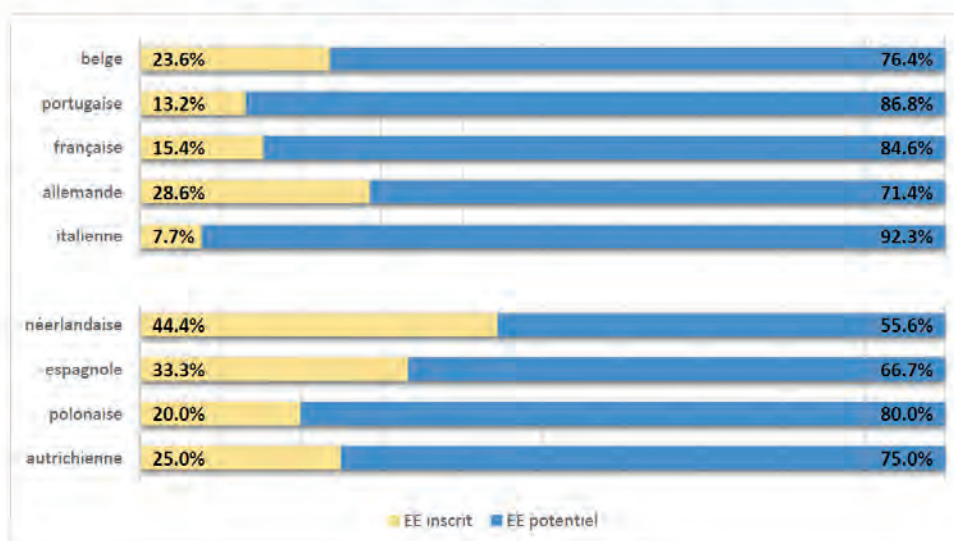
Répartition des électeurs européens (EE) inscrits et potentiels par sexe



Sexe	EE inscrit (nombre de personnes)	EE potentiel (nombre de personnes)	TOTAL (nombre de personnes)
féminin	29	108	137
masculin	26	120	146

Lecture du graphique : Parmi les femmes ressortissantes de l'UE, 21,2% sont inscrites sur les listes électorales de la commune et 78,8% pourraient encore potentiellement s'y inscrire.

Répartition des électeurs européens (EE) inscrits et potentiels par nationalité* (les nationalités les plus représentées)



Lecture du graphique : Parmi les résidents de nationalité belge, 23,6% sont inscrits sur les listes électorales de la commune et 76,4% pourraient encore potentiellement s'y inscrire.

*Ces chiffres prennent également en compte des électeurs multinationaux. Néanmoins, seule leur première nationalité est considérée dans ces calculs.

ROND-POINT UM HARELER POTEAU



19.01.2024



26.03.2024



27.06.2024

D'Aarbechte fir den Aménagement vun engem Rond-point um Hareler Poteau gi ganz gutt virun. Hei ee kleng Réckbléck op d'Evolutioun vum Hareler Poteau.

Les travaux pour l'aménagement d'un rond-point au Poteau de Harlange avancent très bien. Voici une petite rétrospective sur l'évolution du Poteau de Harlange.

REAMENAGEMENT VUN DER INSEL ZU SIR



Den Naturpark Öwersauer kënnt gutt weiter mat sengem Projet vun engem Insekteräich op der Insel an der Rue du Moulin zu Sir. Hei e puer Andréck.

Le Parc naturel de la Haute-Sûre progresse bien avec son projet dans le cadre de la protection des insectes sur l'îlot dans la rue du Moulin à Surré. Voici quelques impressions



RUE DE LA VIEILLE EGLISE ZU BASCHELT



De Reamenagement vun der Rue de la vieille Église zu Baschelt ass rezent fäerdeg ginn.

Le réaménagement de la Rue de la vieille Église a récemment été achevé.



La délibération afférente a été publiée en bonne et due forme à partir du 3 mai 2024.



Administration communale de Boulaide
3, rue de la Mairie
L-9640 Boulaide

Règlement-taxe concernant la vente de bois de chauffage aux habitants de la commune de Boulaide

Vote du conseil communal : 02.03.2022
Dernière modification : 23.02.2024

Article 1

Le ménage, défini comme tel au registre de la population de la commune de Boulaide, qui n'est pas bénéficiaire d'une allocation de vie chère (prime du FNS), a droit à un maximum de 2 cordes de bois de chauffage par année calendrier.

Le ménage, défini comme tel au registre de la population de la commune de Boulaide, qui est bénéficiaire d'une allocation de vie chère (prime du FNS), a droit à un maximum de 4 cordes de bois de chauffage par année calendrier.

Article 2

Les prix de vente de bois de chauffage sont fixés comme suit :

- 1 corde de hêtre : 120,00 € (HTVA) + TVA pour les ménages qui sont bénéficiaire d'une allocation de vie chère (prime du FNS) de l'année précédente ;
- 1 corde de chêne : 100,00 € (HTVA) + TVA pour les ménages qui sont bénéficiaire d'une allocation de vie chère (prime du FNS) de l'année précédente ;

- 1 corde de hêtre : 150,00 € (HTVA) + TVA pour les ménages qui ne sont pas bénéficiaire d'une allocation de vie chère (prime du FNS) de l'année précédente ;
- 1 corde de chêne : 130,00 € (HTVA) + TVA pour les ménages qui ne sont pas bénéficiaire d'une allocation de vie chère (prime du FNS) de l'année précédente ;

Article 3

L'administration communale informe la population de la commune de Boulaide au début de chaque année par un avis au public de la durée pendant laquelle les ménages peuvent introduire leurs demandes.

Une priorité sera accordée aux demandes des ménages qui sont bénéficiaire d'une allocation de vie chère de l'année précédente de la part du Fonds national de solidarité (FNS). Pour les demandes des ménages qui ne sont pas bénéficiaire d'une allocation de vie chère (prime du FNS) de l'année précédente, le collège des bourgmestre et échevins procédera, après le délai de l'avis au public susmentionné et en cas de nombre de demandes supérieur au stock maximal de cordes par année disponible, à un tirage au sort des demandes jusqu'à l'épuisement dudit stock.



**Administration communale de Boulaide
3, rue de la Mairie
L-9640 Boulaide**

Le stock maximal de cordes par année est fixé annuellement par le collège des bourgmestre et échevins, sur proposition du garde forestier responsable.

Article 4

Les bénéficiaires d'une allocation de vie chère doivent obligatoirement joindre à leur demande une preuve comme quoi ils ont perçu ladite prime au cours de l'année précédente de la part du Fonds national de solidarité (FNS).

Article 5

La délibération du conseil communal du 2 mars 2022 portant sur la même matière sera abrogée à partir de la date de la mise en vigueur de la nouvelle tarification arrêtée en date de ce jour.

La délibération afférente a été publiée en bonne et due forme à partir du 2 juillet 2024.



Administration communale de Boulaide
3, rue de la Mairie
L-9640 Boulaide

Règlement-taxe relatif à la gestion des déchets assurée par le Syndicat intercommunal pour la gestion des déchets ménagers du nord et du centre, en abrégé SIEC

Vote du conseil communal : 29.05.2024

Article 1^{er} : Champ d'application

Le champ d'application est celui défini à l'article 3 du règlement communal relatif à la gestion des déchets de la commune de Boulaide.

Les taxes déterminées ci-après servent à couvrir les frais de la gestion des déchets de la commune de Boulaide suivant le principe du pollueur-payeur et conformément à l'article 17 de la loi modifiée du 21 mars 2012 relative aux déchets.

Article 2 : Taxes pour volume en récipient et transpondeurs supplémentaires

Tout volume en récipient supplémentaire pour les collectes séparées par rapport au volume offert à l'utilisateur en vertu des dispositions afférentes du règlement communal relatif à la gestion des déchets municipaux est susceptible du paiement d'une taxe unique de 0,25 € par litre de volume supplémentaire fourni en tant que participation aux frais, y inclus les frais de livraison.

Tout transpondeur pour les collectes séparées requis au-delà de celui offert à l'utilisateur est susceptible du paiement d'une taxe de 10 € la pièce, y inclus les frais de livraison, de programmation et de montage. Les transpondeurs défectueux pour tous les récipients sont remplacés aux frais de la commune, à moins que leur endommagement ne constitue un acte de malveillance ou de négligence.

Article 3 : Echange de récipient

En cas de demande par l'utilisateur d'échanger son récipient pour déchets ménagers en mélange contre un récipient pour déchets ménagers en mélange à volume plus important, il est facturé une taxe unique de 0,25 € par litre de volume en récipient supplémentaire sollicité, y inclus les frais de livraison et de reprise de l'autre récipient. La fourniture, la programmation et le montage du transpondeur sont susceptibles du paiement d'une taxe de 10 € la pièce.

En cas d'échange du récipient pour déchets ménagers en mélange contre un récipient pour déchets ménagers en mélange à volume plus petit, il est facturé une taxe forfaitaire de 10 € par récipient, y inclus les frais de livraison du nouveau récipient et de reprise du récipient usagé. La fourniture, la programmation et le montage du transpondeur est susceptible du paiement d'une taxe de 10 € la pièce.

Article 4 : Taxe fixe par récipient pour les déchets ménagers en mélange (récipient gris)

Une taxe fixe annuelle est due en fonction du volume du récipient pour déchets ménagers en mélange:

taxe fixe annuelle en € par volume du récipient					
60 L	80 L	120 L	180 L	240 L	360 L
137,60 €	169,60 €	235,20 €	324,80 €	392,00 €	531,20 €



**Administration communale de Boulaide
3, rue de la Mairie
L-9640 Boulaide**

Article 5 : Taxe de vidage pour les déchets ménagers en mélange (récipient gris)

Une taxe de vidage est due pour chaque vidage individuel réalisé du récipient en fonction de son volume:

taxe par vidage en € par volume du récipient					
60 L	80 L	120 L	180 L	240 L	360 L
2,77 €	3,42 €	4,75 €	6,24 €	7,92 €	10,69 €

Article 6 : Taxe pour les sacs-poubelles

Les sacs-poubelles 80 L sont mis en vente auprès de l'administration communale au prix de 10,00€ par sac. La taxe comprend la collecte et le traitement des déchets ménagers résiduels en mélange à évacuer.

Article 7 : Taxe pour la collecte séparée de volumes supplémentaires

Les coûts pour la collecte et le traitement des déchets par l'intermédiaire des collectes publiques séparées sont couverts par la taxe fixe mentionnée à l'article 4 dans la mesure où il n'y a pas dépassement du volume en récipient auquel l'utilisateur a droit gratuitement en vertu des dispositions afférentes du règlement communal sur la gestion des déchets.

En cas de dépassement du volume en récipient auquel l'utilisateur a droit gratuitement, les frais de collecte et de traitement supplémentaires en résultant sont facturés comme suit :

- Les biodéchets (récipient brun) sont facturés à 0,038 € par litre de volume en poubelle supplémentaire vidangé ;
- Les papiers / carton (récipient bleu) sont facturés annuellement à 0,10 € par litre de volume supplémentaire ;
- Les verres creux (récipient vert) sont facturés annuellement à 0,142 € par litre de volume supplémentaire.

Article 8 : Taxe en cas de dérogation

Aux usagers dispensés de se servir d'un récipient pour déchets ménagers en mélange, tout en continuant à bénéficier du droit d'utilisation des autres collectes publiques séparées offertes contre paiement des taxes afférentes, est facturée une taxe fixe de 50,00 € par an.

Article 9 : Taxe pour les déchets encombrants

Les déchets encombrants sont facturés à 0,555 € par kg de déchets enlevés sur commande.

Article 10 : Taxe forfaitaire

Une taxe forfaitaire de 35 € est prélevée annuellement auprès de tous les ménages qui ont leur résidence principale ou secondaire dans la commune et auprès de toutes les entités industrielles, commerciales, artisanales, administratives ou autres implantées sur le territoire de la commune. Cette taxe est due afin de faire face aux frais généraux de la commune en matière de gestion de déchets.

Article 11 : Dispositions finales

Les présents tarifs comprennent la TVA pour les services où la commune y soit assujettie.

Article 12 : Disposition abrogatoire

Le règlement communal taxe du 3 octobre 2019 est abrogé.

Article 13 : Entrée en vigueur

Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} juillet 2024.

KULTURKOMMISSIOUN



SAVE THE DATE

THE DUKE'S SINGERS

Concert den 08.12.2024 um 17h
zu Bauschelt an der Kierch

Org.: Kommissioun vun der Kultur an der
Geschicht Gemeng Bauschelt

Manifestationskalenner vun den Veräiner aus der Gemeng Bauschelt

2024

Juni	Samschdig	8	Sir	Kanner- a Familljendag	Kommissioun vum Zesummeliewen
	Samschdig	15	Baschelt	Concert am Kader vun der "Fête de la Musique"	Gesank Gemeng Bauschelt
	Sonndig	16	Bauschelt	Young & Oldtimer Meeting	Syndicat d'Initiative Gemeng Bauschelt & d' "Chaoten vum Dingscht"
	Sonndig	23	Baschelt	Nationalfeierdag	Gemeng Bauschelt
	Samschdig	29	Sir	Repair Café	Gemeng Bauschelt
Juli	Sonndig	7	Harel	Mammen- an Pappendagsfeier	Drëttén Alter Gemeng Bauschelt
	Sonndig	14	Baschelt	Grillfest	Spuerverein "Nëmmen dran"
	Freidig	19	Bauschelt	Summer Night Party	Musik Gemeng Bauschelt
	Sonndig	21	Bauschelt	Musik- an Duerffest mat Flou- an Hobbymaat	Musik Gemeng Bauschelt
Sonndig	28	Sir	Duerffest mat Concert-Apéro vun der Musik	Di fréier Sire Pompjéen	
August	Donneschdig	8	Baschelt	Grillfest	Drëttén Alter Gemeng Bauschelt
	Samschdig	31	Ënsber	Mam Solarboot iwer de Stauséi	Kommissioun vum Zesummeliewen
September	Samschdig	14	Sir	Filmnomöttig fir Kanner	Gemeng Bauschelt
	Sonndig	15	Baschelt	Préssioun bei d'Schmerzemmamm	Drëttén Alter Gemeng Bauschelt
	Freidig bis Sonndig	27 - 29	Bauschelt	Meeting "Bouncing Betty"	D'Frënn vun der Bouncing Betty
Oktober	Donneschdig	10		lessen	Drëttén Alter Gemeng Bauschelt
	Samschdig	12	Sir	Hierschtowend	Fraë vu Sir
	Sonndig	13	Bauschelt/Sir	Kommemoratiounsfeier / Filmowend	Gemeng Bauschelt
	Samschdig	19	Bauschelt	Oktoberfest-Bal	Jeunesse Gemeng Bauschelt
	Samschdig	19	Bauschelt	Liberatiounstour mat de Frënn vun der Bouncing Betty	Kommissioun vum Zesummeliewen
	Donneschdig	31	Sir	Traulichfest	D'Frënn vun der aler Schoul
November	Sonndig	3	Sir	Filmowend	Gemeng Bauschelt
	Freidig	8			
	Samschdig	9	Bauschelt	Theater	Bauschelter Dunnekëscht
	Sonndig	10			
	Samschdig	9	Sir	Repair Café	Gemeng Bauschelt
	Donneschdig	14	Baschelt	Hierschtdag	Drëttén Alter Gemeng Bauschelt
	Freidig a Samschdig	15 + 16	Bauschelt	Theater	Bauschelter Dunnekëscht
	Samschdig	23	Sir	Nikloosfeier	Syndicat d'Initiative Gemeng Bauschelt
Samschdig	30	Sir	Adventsbasar	D'Frënn vun der aler Schoul	
Dezember	Sonndig	1	Sir	Adventsbasar	D'Frënn vun der aler Schoul
	Sonndig	8	Sir	Filmowend	Gemeng Bauschelt
	Donneschdig	12	Baschelt	Chrëschtfeier	Drëttén Alter Gemeng Bauschelt
	Samschdig	21	Bauschelt	Chrëschtconcert	Musik Gemeng Bauschelt
	Donneschdig	26	Baschelt	Nuetswanderung	Syndicat d'Initiative Gemeng Bauschelt

GESANK GEMENG BAUSCHELT



„Schon ein kleines Lied, kann viel Dunkel erhellen“

Franz von Assisi

Am Kader vun der « Fête de la musique » huet d'Chorale vun der Gemeng Bauschelt de 15. Juni zu Baschelt an der Kierch Grouss a Kleng mat schéinem Chouergesang begeeschtert. Bekannt, awer och maner bekannt Lidder stungen um Programm. Op lëtzebuergesch, däitsch, franséisch an englesch hunn d'Sänger an d'Sängerinnen ënnert der Leedung vun hirem dynameschen Dirigent dem Jang Wio, déi bis op dee leschte Stull besate Kierch mat wonnerschéine Kläng ausgefëllt.

Den Daniel Roemen, huet net nëmme gekonnt um Piano de Chouer begleet, mee huet och 2 Stécker aleng mat vill Gefill virgedroen.

Och de Jacques Creton op der Batterie an de Georges Dondlinger op der Bass-Guitar hunn eng Partie Lidder mat vill Talent ënnermoolt. D'Cathy Heidt eng talentéiert Geiistin vu Baschelt, wat als „Special Guest“ fir dësen Owend annoncéiert war, huet ganz virtuos Stécker vu Bach a Prokofiev virgedroen. An zesumme mam Daniel Roemen hu si zwee ee Stéck vum Enrico Toselli gespilt.

Et war ee gelongene musikaleschen Owend, dee souwuel bei all de Protagonisten, wéi och den Nolauschterer vill Emotiounen ausgeléist huet.

„Singen ist ausatmen in schön...“

Carolin Neitsch

Wann dir och Loscht hutt, fir schéin auszeotmen, da kommt bei de Chouer bis laanscht kucken oder mellt Iech bei der Presidentin der Mme Félicie Reuter. All Stëmm op hell, mëttel, däischter, jonk oder méi al ass am Chouer vun der Gemeng Bauschelt wëllkomm.

D'Prouwe sinn donneschtes vun 20.00 bis 22:00 am Sall hannert der Kierch zu Baschelt.

Well wéi heescht et sou schéin:

„Wo man singt, da lass dich ruhig nieder:
 Ohne Furcht, was man im Lande glaubt.
 Wo man singet, wird kein Mensch beraubt.
 Bösewichter haben keine Lieder.“

Johann Gottfried Seume



MUSIK GEMENG BAUSCHELT



De 26. Abrëll op der Auditioon vun der UGDA-Musikschoul, wou mer mat de Musikschüler zesumme gespillt hun.

Am Mee ware mer all Woch op der Rull. Keen Hämmelsmarsch, kee Kiermesconcert an och keng Sprangprëssioun gouf ausgeloss!



Op der enger oder anerer Plaz goufe mer och mol zolidd genat. Mee mir haaten trotzdem eise Spaass!

Och am Juni hate mer eng ganz Rei Sortien, z.B. hu mer ee Concert am Kader vun der *Fête de la musique* op der Plëss gespillt.



D'FRËNN VUN DER BOUNCING BETTY BOULAIDE

15^{ème} anniversaire du Meeting
« **BOUNCING BETTY** »
du 27 - 29 septembre 2024 à Boulaide



- Cérémonies
- Concert, soirées musicales
- Tours historiques
- Exposition de véhicules militaires, samedi à partir de 15h30
- BBQ pendant tout le week-end
- Camp ouvert au public durant le week-end

Infos & Inscriptions :

✉ bouncing.betty.boulaide@gmail.com

☎ (+352) 99 30 34

f Frënn vun der Bouncing Betty II Boulaide

24 STUNDEN JUGENDFEUERWEHR



Von Samstag, dem 11.05.2024 bis Sonntag, den 12.05.2024 hatte die Jugendfeuerwehr im Cis Boulaide gemeinsam mit Cis Wiltz und Cis Lac eine Übung von 24 Stunden.

Im ganzen waren es 14 Kinder und 6 Erwachsene.

Das ist eine Simulation wie eine Schicht bei der Berufsfeuerwehr aussieht.

Das Ganze hat begonnen am Samstag 9 Uhr, als die Kinder angekommen sind und ihre Betten bezogen haben und sich im Allgemeinen eingerichtet haben.

Um 10 Uhr war dann die Begrüßung und Regelstellung vom Chef. Hier wurde den Kindern die Regeln erklärt und wie der Tagesablauf ist.

Danach wurde Theorie gehalten über die Brandklassen die es gibt. Plötzlich ging der Alarm los und der erste Einsatz war ein Brand im Wald.

Hier war eine Person, die ein Feuer im Wald gemacht hat und sich dabei verletzt hat.

Die Kinder mussten zusammen eine Wasserförderung von einem Bach zum Löschfahrzeug herstellen und vom Löschfahrzeug einen



Schnellangriff um das Feuer zu löschen. Eine andere Gruppe von Kindern musste die verletzte Person finden und behandeln.

Gegen 12:30 Uhr war der Einsatz erfolgreich beendet und ein gutes warmes Mittagessen hat im Zenter auf sie gewartet.

Nach dem Mittagessen stand dann das Thema Fußdienst an. Hier wurde auch als erstes die Theorie behandelt und danach wurde diese ins Praktische umgesetzt.

Nachdem die Jugendlichen dieses Thema abgeschlossen haben, wurde über die Kommunikation über Funk gesprochen. Auch hier wurde zuerst die Theorie behandelt und danach praktisch gearbeitet in dem die Kinder in 2 Gruppen gegenseitig Tik Tak Toe über die Funkkommunikation gespielt haben.

Währenddessen wurde der zweite Einsatz alarmiert. Hier waren 2 Katzen auf einem Hausdach, welche die Kinder retten mussten.

Danach stand Freizeit auf dem Plan und um 18:30 Uhr gab es Abendbrot.

Abends war dann der dritte Einsatz. Es war ein Autounfall.

In der Nacht gegen 23 Uhr wurde dann eine vermisste Person im Wald gemeldet. Diese mussten die Jugendlichen finden und verarzten.

Am nächsten Tag nach dem Frühstück wurde der Zenter aufgeräumt und die Feldbetten eingeräumt.

Danach kam ein Vertreter vom Groupe Animalier, der den Jugendlichen gezeigt hat wie man sich mit verletzten Tieren und giftigen Tieren verhält. Auch das dazugehörige Fahrzeug wurde vorgestellt.

Um 15 Uhr sind dann die Eltern gekommen wo zusammen bei Kaffee und Kuchen das Wochenende vorgestellt wurde. Danach sind alle Kinder und Erwachsene müde aber glücklich nach Hause gegangen.



STATISTIK FIR D'MÉINT ABRÉLL, MEE A JUNI 2024

STATISTIQUE POUR LES MOIS D'AVRIL, MAI ET JUIN 2024



POPULATIONSBÜRO / BUREAU DE LA POPULATION

Umeldungen / Déclarations d'arrivées :	40
Ofmeldungen / Déclarations de départs :	20
Aktuell Awunnerzuel Bauschelt / Population actuelle Boulaide :	781
Aktuell Awunnerzuel Baschelt / Population actuelle Baschleiden :	512
Aktuell Awunnerzuel Sir / Population actuelle Surré :	274
Aktuell Awunnerzuel Gemeng / Population actuelle Commune :	1567
Unzuel un Nationalitéiten / Nombre de nationalités :	44

.....

ÉTAT CIVIL

Gebuerten / Naissances : (ausserhalb vun der Gemeng mat abegraff / hors commune inclus)	5
Partenariaten / Partenariats :	1
Hochzäiten / Mariages :	3
Stierffäll / Décès : (ausserhalb vun der Gemeng mat abegraff / hors commune inclus)	2
Lëtzebuerger Nationalitéit / Nationalité luxembourgeoise :	5

.....

TECHNESCHEN DÉNGSCHT / SERVICE TECHNIQUE

Baugeneemegungen / Autorisations :	33
Deklaratiounen / Déclarations :	5





Holzäsche

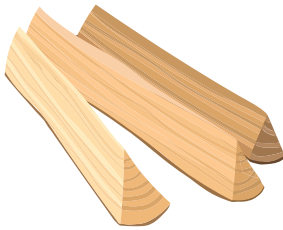
Der richtige Umgang

Cendre de bois

Le bon traitement



Massgeblich für die Entsorgung von Holzäsche ist die Art und Herkunft des Brennmaterials und die Menge. Im privaten Umfeld entsteht Asche z.B. durch Verbrennen von Scheitholz in Kaminen und Kaminöfen sowie aus Pelletheizungen. Holzäsche ist **kein** typisches Problemprodukt, welches über die SuperDrecksKëscht® abgewickelt werden kann. Auch die Ressourcencenter nehmen keine Asche an. Hier kommen autorisierte Entsorger ins Spiel, die auch in Luxemburg die fachgerechte Entsorgung von Holzäsche anbieten.



Le type et l'origine du combustible ainsi que sa quantité sont des éléments déterminants pour l'élimination de la cendre de bois. Chez les particuliers, la cendre provient par ex. du brûlage

des bûches dans les cheminées et les poêles à bois ainsi que des chaudières à granulés. La cendre de bois ne fait pas partie des produits problématiques caractéristiques qui peuvent être traités par la SuperDrecksKëscht®. Les centres des ressources n'acceptent pas la cendre non plus. On fait ici appel à des sociétés agréées spécialisées dans le traitement des déchets qui proposent également au Luxembourg une élimination de la cendre de bois dans les règles de l'art.

Information

Informations

Bei Asche aus gewerblichen Anlagen, aber auch bei grösseren Pellet-Heizanlagen, etwa in Residenzen ergibt sich schon aus der Menge, dass eine Entsorgung über den Restabfall nicht mehr sinnvoll ist. Die Holzäsche muss dann analysiert und entsprechend der Qualität weiterbehandelt werden. Mögliche Wege sind Deponierung, Herstellung eines standardisierten Düngers nach Vorbehandlung, Zuschlagsstoff in der Zementindustrie, Zuschlagsstoff im Strassen- und Wegebau oder Verfüllmaterial im Bergbau.

Dans le cas des cendres provenant d'installations industrielles, mais aussi d'installations de chauffage à pellets plus importantes, par exemple dans des résidences, il résulte déjà de la quantité qu'une élimination avec les déchets résiduels n'est plus judicieuse. Les cendres de bois doivent alors être analysées et traitées en fonction de leur qualité. Les voies possibles sont la mise en décharge, la fabrication d'un engrais standardisé après prétraitement, les granulats dans l'industrie du ciment, les granulats pour la construction de routes et de chemins ou les matériaux de remblayage dans l'industrie minière.

Verwendung von Asche

Utilisation des cendres



Gegen die Nutzung der Asche als Hausmittel, etwa zur Reinigung der Glasscheibe von Kaminöfen spricht nichts, wenn anschliessend die Entsorgung wie angegeben erfolgt. So können Sie chemische Reinigungsmittel vermeiden. Voraussetzung: Es handelt sich um natürliches und unbehandeltes Brennmaterial.

Rien ne s'oppose à l'utilisation de la cendre comme produit ménager, pour le nettoyage des vitres des poêles à bois par exemple. Vous pouvez ainsi éviter d'utiliser des détergents chimiques supplémentaires. Conditions requises : il s'agit de combustible naturel et non traité.



Asche als Dünger im Garten zu nutzen bzw. auf den Kompost zu geben ist abzuraten. Holzäsche kann mit Schwermetallen (dies sind vor allem Blei, Cadmium und Chrom) belastet sein. Bäume und Sträucher nehmen diese auf und konzentrieren diese. Da Holzäsche basisch ist, kann sie zudem in zu hoher Konzentration die im Boden und Kompost arbeitenden Mikroorganismen zerstören. **Fazit:** Man kennt weder die genauen Mengenanteile der Mineralien, noch kann man ohne Analyse abschätzen, wie hoch der Schwermetallgehalt der Holzäsche ist. So ist keine auf den pH-Wert des Bodens abgestimmte Düngung möglich.

*Il est déconseillé d'utiliser les cendres comme engrais dans le jardin ou de les composter. Les cendres de bois peuvent être contaminées par des métaux lourds (en particulier le plomb, le cadmium et le chrome). Les arbres et les arbustes les absorbent et les concentrent. La cendre de bois étant basique, elle peut détruire les micro-organismes présents dans le sol et le compost si elle est trop concentrée. **En conclusion :** On ne connaît pas les proportions exactes de minéraux et, sans analyse, il n'est pas possible d'estimer la teneur en métaux lourds de la cendre de bois. Ainsi, il n'est pas possible d'avoir une fertilisation du sol adaptée à son pH et il y a un risque d'enrichir la terre du jardin en substances toxiques.*

Entsorgung

Elimination



Der richtige Weg ist in der Regel die Entsorgung der erkalteten Asche über den Hausabfall. Natürlich sollte niemals heisse Asche in die heute verwendeten Kunststoffabfallbehälter eingefüllt werden.

La procédure correcte pour l'éliminer consiste à jeter la cendre refroidie dans la poubelle de déchets ménagers. Bien évidemment, aucune cendre chaude ne doit être versée dans les conteneurs en plastique utilisés actuellement.

INFOBIAT







GRÜNSCHNITT

de D'Gemengeverwaltung vu Bauschelt, Stauséi a Wanseler deele mat dat zwou nei Deponië fir de Grünschnitt op sinn an zwar beim H. Becker „Reitstall Uewersauer“ zu Harel (30, rue Laach) a beim H. Majerus zu Bärel (18, Burgknapp).

D'Deponie zu Donkels beim H. Hansen ass definitiv zou. D'Deponië beim H. Ludovicy (6, Hareler Poteau) a beim H. Boentges zu Grëmmescht (2, Duerfstrooss) sinn och nach fir d'Awunner vun de Gemengen zougängelech.

NB: Nëmmen Gaardenoffall (Grasschnëtt, Äscht, Blieder, geschnidde Blummen) gétt ugeholl.

Rappel vun den Öffnungszäiten:

-  **Harel:**
Méindes bis Samschdes vun 9 bis 19 Auer
-  **Bärel:**
Méindes bis Samschdes vun 9 bis 19 Auer
-  **Hareler Poteau:**
Mëttwochs vun 9 bis 19 Auer,
Samschdes vun 9 bis 19 Auer
-  **Grëmmescht:**
Méindes bis Samschdes vun 9 bis 19 Auer

Ouverture: 01.03.2024 bis 30.11.2024





DÉCHETS VERTS

fr Les administrations communales de Boulaide, du Lac de la Haute-Sûre et de Winseler informent que deux nouvelles décharges dédiées aux déchets verts viennent s'ajouter à celles déjà existantes à savoir chez M. Becker « Reitstall Uewersauer Sàrl » à Harlange (30, rue Laach) et M. Majerus à Berlé (18, Burgknapp).

La décharge chez M. Hansen à Doncols est définitivement fermée. Les décharges chez MM. Ludovicy (6, Poteau de Harlange) et Boentges à Grümelscheid (2, Duerfstrooss) sont accessibles aux résidents des trois communes.

NB : Seuls les déchets de jardinage (herbe de tonte, branches, feuilles, fleurs coupées) sont acceptés.

Heures d'ouverture:

-  **Harlange :**
du lundi au samedi de 9 à 19 heures
-  **Berlé:**
du lundi au samedi de 9 à 19 heures
-  **Poteau de Harlange:**
le mercredi de 9 à 19 heures,
le samedi de 9 à 19 heures
-  **Grümelscheid:**
du lundi au samedi de 9 à 19 heures

Période d'ouverture: 01.03.2024 au 30.11.2024





de Getrennte Sammlung von Grünschnitt an den lokalen Sammelstellen

Die einzelnen Fraktionen werden durch die Sammelstellenbetreiber dem Recycling zugeführt.

fr Collecte séparative des déchets verts aux aires de collecte locales.

Les différentes fractions seront acheminées au recyclage par les exploitants des aires de collecte locales.

FRAKTION in den lokalen Sammelstellen
FRACTION aux aires de collecte locales

RECYCLING
RECYCLAGE

1

GRAS ohne Blätter

TONTE DE GAZON sans feuilles



BIOGAZ
BIOGAS

2

ÄSTE, ZWEIFE ohne Gras

- ab 2 cm

BRANCHES sans tonte de gazon

- à partir de 2 cm



HACKSCHNITZEL
COPEAUX DE BOIS

(Regionale Sammelpätzen
Vom Sidec)

3

GARTENABFALL ohne Steine

- Blätter
- **kleine** Zweige (mit oder ohne Blätter),
- Schnittblumen
- andere Pflanzenabfälle

DÉCHETS JARDIN sans pierres

- feuilles
- **petites** branches (avec ou sans feuilles)
- fleurs coupées
- autres déchets de jardinage



KOMPOST
COMPOST

(Sidec Fridhaff/
Angelsberg)

**Frot äre Certificat de résidence / Certificat de résidence élargi
gratuit am PDF-Format u via
Demander votre certificat de résidence / certificat de résidence élargi
gratuitement en version PDF via**



www.myguichet.lu



MyGuichet.lu

COUPLAGE MOBILE

FR DE EN



Mes démarches

Mes données

Mes communications

Accueil > Mes données

Mes données

Sélectionnez une source authentique dans le catalogue.

Les données présentées dans cette section sont des données qui vous concernent et qui sont renseignées auprès des administrations et organismes publics. Ces données pourront être utilisées pour pré-remplir vos démarches en ligne afin de vous faciliter la saisie.

Fiscalité <ul style="list-style-type: none"> Abonnement aux courriers de l'ACD 	Travail <ul style="list-style-type: none"> Pension complémentaire 	Famille & Éducation <ul style="list-style-type: none"> Prestations familiales Congé parental 	Citoyenneté <ul style="list-style-type: none"> Registre national des personnes physiques Certificat de résidence Certificat d'inscription à une adresse de référence Certificat de résidence élargi
Transport <ul style="list-style-type: none"> Détail du permis Permis à points Taxe sur les véhicules routiers (Autosteier) Véhicules et numéros d'immatriculation 	Logement & Construction <ul style="list-style-type: none"> Aides au logement Cadastré Chasse Crédit d'impôt sur acte notarié 	Santé & Sécurité sociale <ul style="list-style-type: none"> Caisse de maladie CovidCheck Certificats Centre commun de la sécurité sociale (CCSS) 	Loisirs <ul style="list-style-type: none"> Formations dans le domaine du sport Aptitudes sportives

MyGuichet.lu

COUPLAGE MOBILE

FR DE EN



Mes démarches

Mes données

Mes communications

Accueil > Mes données > Certificat de résidence

Certificat de résidence

ctie

Centre des technologies de l'information de l'État

Organisme de contact

Centre des technologies de l'information de l'État

Voir les coordonnées

Cette fonctionnalité vous permet de générer des certificats établis sur base des données figurant au registre national des personnes physiques.

Par défaut les certificats générés contiennent les informations minimums reprises au règlement Grand-Ducal.

Des options vous permettent d'ajouter de nouvelles informations telles que la nationalité, l'historique des adresses, etc. aux certificats que vous demandez.

Générer un certificat de résidence

- Ajouter le numéro d'identification
- Ajouter la situation de famille
- Ajouter la nationalité
- Historique des adresses

Générer



BICHERBUS

2024 - 2025

September - Februar

wuer a wéini kënnt de Bicherbus

DËNSCHDES T 11

Bungeref	09:10 - 10:10	24. September
Bauschelt	10:30 - 11:10	15. Oktober
Wëntger	13:10 - 13:50	05. November
Cliärref	14:10 - 14:40	26. November
Wëlwerwolz	15:10 - 15:45	17. Dezember
		21. Januar
		11. Februar

Zu Bauschelt virun der Kierch.



MÉI EGALITÉIT? FIR MENG GEMENG E MEGA PLUS

D'GLÄICHSTELLUNG TËSCHT FRAEN A MÄNNER ASS MAT DEE WICHTEGSTE SCHLËSSEL, FIR E GUTT ZESUMMELIEWEN AN DER GEMENG ZE GARANTÉIEREN. EISE MINISTÈRE HËLLEFT IECH, FIR DÉI RICHTEG AKTIVITÉITEN ZE FANNEN, DÉI BEI ÄR GEMENG PASSEN.

AKTIOUNSBERÄICHER



EDUCATIOUN

Gepräägt duerch d'Erzéiung, eis Gesellschaft an eist Zesummeliewen, sinn eis Jéngste scho mat geschlechterbezunne Klischeeë konfrontéiert. Eise Ministère huet e ganze Katalog vun Atelieren ausgeschafft, déi d'Kanner op eng spilleresch Aart a Weis opklären, datt si all Beruff kënnen léieren, deen hinne Spaass mécht an hiren Talenter entsprécht.

Bucht eis pedagogesch Ateliere fir Är Schoul oder Maison Relais op eisem Site www.rockmega.lu



VERÄINSLIEWEN

Eng Gemeng zeechent sech duerch hiert Veräinsliewen aus. Si kann och e positiven Afloss op d'Veräiner an d'Clubb ausüben, fir datt si eng Offer ubidden, déi fir béid Geschlechter interessant ass.

Encouragéiert d'Veräiner, fir sech mat de Schüler/Schülerinnen auszutauschen, a si fir Sportarten ze beegeschteren, déi manner traditionell fir hiert Geschlecht sinn. Ënnersicht, ob Är Gemeng iwwer adequat Infrastrukture verfüügt, esouwuel fir Sportarten, déi majoritär vu Männer, wéi haaptsächlech vu Frae bedriwwe ginn. Frot d'Sportsclubb an och d'Veräiner am kulturelle Beräich, fir bei hire Portes Ouvertes speziell Reklamm ze maachen, fir nei Memberen aus dem bei hinnen ënnerrepresentéierte Geschlecht ze rekrutéieren.



MOBILITÉIT, INFRASTRUKTUREN

Mobilitéit betrëfft eis all, mee ass net ëmmer op déi eenzel Besoine vun eiser Bevëlkerung ausgeriicht, déi duerch déi dacks verschidde Liewenssituatioune vu Fraen a Männer variéiere kënnen. Och d'Infrastruktur ronderëm d'Mobilitéit spillt eng wichteg Roll: sinn d'Busarrête gutt verdeelt a sécher z'erreechen? Sinn d'Horaire kompatibel mat de Besoine vun der Bevëlkerung?

Als Gemeng kënnt Dir eng Ëmfro bei den eenzelen Zilgruppe maachen, fir erauszefannen, ob d'Besoinen a Saache Mobilitéit an Transport op déi aktuell Offer passen. Dir kënnt och e „Ruffbus“ organiséieren, dee Kanner an de Sport oder Museksunterrecht féiere kann, oder eeler Leit bei hir Dokter/Doktesch-Rendezvouse brénge kann. E „Pedibus“, zesummegeallt aus Benevollen, erlaabt et, Kanner sécher an ekologesch an d'Schoul ze bréngen.



PREVENTIOUN VUN HAISLECHER GEWALT

Gewalt am Stot kënnt an alle soziale Schichte vir. Dofir ass si och ni eng Privatsaach, déi een einfach esou hin huelen oder toleréiere sollt. Als Gemeng kënnt Dir heibäi esouwuel präventiv virgoen, wéi och d'Offer ënnerstëtzen.

Stellt den Affer eng Wunne méiglechkeet zur Verfügung. Sensibiliséiert d'Personal vum Office Social. Bucht eist interaktiiv Theaterstéck a féiert et an Ärer Gemeng op: <https://violence.lu/portfolio/le-theatre-forum>



RESPONSABILITÉIT AN ENTSCHEEDUNGSKRAAFT UM NIVEAU VUM PERSONAL

Eng gemëscht Belegschaft steigert net nëmme d'Zefriddenheet vum ganze Personal op der Aarbechtsplaz, mä och d'Produktivitéit, well bei all Entscheedung verschidde Bléckwénkele kënnen consideréiert ginn.

Ënnerstëtzt och Dir d'Mixitéit bei Ärem Personal. Beméit lech, fir béid Geschlechter op responsabel Posten opzestellen. Offréiert wa méiglech flexibel Aarbechtszäiten. Promouvéiert den Elterecongé net nëmme fir d'Fraen.



RESPONSABILITÉIT AN ENTSCHEEDUNGSKRAAFT UM NIVEAU VUN DE POLITESCHE RESPONSABLEN

Eng Mixitéit am Schaffen- an am Gemengerot féiert dozou, datt d'Bierger/Biergerinnen sech optimal vertruede spieren. Och wann d'Bevëlkerung d'Kandidaten/Kandidatinne wíelt, esou kann eng Gemeng awer dat ënnerrepresentéiert Geschlecht motivéieren, sech an der Politik z'engagéieren.

Sicht de Kontakt zu engagéierte Leit am Veräinsliewen a motivéiert si, de Schrëtt eriwwer an d'Politik ze woen. Suergt dofir, datt eng interesséiert Persoun eng gutt Aféierung an d'Roll vun der politescher Verriedung an an d'Fonctionnement vun der Gemeng kritt. Bucht iwwert eise Ministère e Coach fir e Mentoring vu neie Kandidaten/Kandidatinnen. Organiséiert eng Porte Ouverte, wou Dir de Leit de politeschen Alldag an der Gemeng méi no bréngt.

Fir méi Informatiounen, kontaktéiert eis iwwer communes@mega.etat.lu



FORMATIOUNEN

Dir wíllt als Gemeng Formatiounen ubidden fir eng aktiv Gläichstellungspolitik z'erméiglechen oder dës an den Alldag op der Aarbecht mat anzubannen?

Bitt de Membere vun Ärer consultativer Kommissioun, Ären Delegéierte fir d'Egalitéit, oder generell Ärem Personal Formatiounen iwwert d'Gläichstellung tëscht Fraen a Männer un. Kontaktéiert eis, fir méi iwwert d'Formatiounen déi vun eis an eise Partnerorganisatiounen ugebuede ginn, gewuer ze ginn: communes@mega.etat.lu



INTERAKTIVE WORKSHOP

Organiséiert interaktiv Workshoppen zu Theme wéi Rollebillen, Sexismus oder Diskriminéierung am Alldag, déi Dir entweder an enger Konferenz fir d'Bevëlkerung, oder an enger Formatioun fir Äert Personal kënnent buchen.

Fir méi Informatiounen, kontaktéiert eis iwwer communes@mega.etat.lu



GESCHLECHTERSENSIBEL SPROOCH AN DER KOMMUNIKATIOUN

Ob am Schrëftverkéier oder am Alldag, genee wéi an de soziale Medien, iwwerall spillt déi gewielte Kommunikatioun eng wichteg Roll.

Pass op geschlechtersensibel Formulatiounen op an ärem Gemengebuet, an op Ärem Internetsite. Maacht eng kritesch Analyse vun Ären offiziellen Dokumenter a Formulieren, aus dem Bléckwénkel vun der Gläichstellung tëscht Fraen a Männer.



LUTTE GÉINT D'STEREOTYPEN

Wann Dir lech als Gemeng géint geschlechterbezunne Stereotypen engagéiere wíllt, da kënn Dir eng Ausstellung, eng Konferenz, e Concours, e Spill oder en anert Evenement organiséieren, mam Zil, d'Mënschen zum Nodenken iwwert déi festgeluechte Rolle vu Fraen a Männer an der Gesellschaft unzereegen.

Kontaktéiert de Ministère fir konkret Ureegungen oder Initiativen zu dësem Thema: communes@mega.etat.lu

Youth
&
Work

Adolescents et jeunes adultes

Pas de travail ? Pas d'apprentissage ?



Ariane Toepfer
Coach



Cidalia Ferreira
Coach

La **commune de Boulaide** soutient, en collaboration avec Youth & Work, les jeunes dans leur recherche d'emploi et de formation. Youth & Work accompagne les jeunes jusqu'à 29 ans jusqu'à ce qu'ils aient trouvé une orientation, une formation ou un emploi. La participation est gratuite et volontaire.

Le chômage peut toucher chaque jeune: Problèmes scolaires, disputes, harcèlement, manque d'orientation, maladie... . Une fois au chômage, un cercle vicieux commence pour eux: Pas d'emploi sans expérience professionnelle et sans diplôme - pas d'expérience professionnelle sans emploi. Il n'est donc pas étonnant que de nombreux jeunes soient au chômage alors qu'ils cherchent du travail. Les jeunes de la commune de Boulaide avaient envoyé d'innombrables candidatures et n'avaient généralement pas reçu de réponse.

Avec le coach, ils identifient leurs capacités personnelles et professionnelles et trouvent des solutions et des possibilités qui leur conviennent. Même après une longue période de chômage, trouver un emploi est envisageable.

Le taux de chômage actuel des jeunes au Luxembourg est de 20%, ce qui touche également la commune de Boulaide. Au total, Youth & Work a accompagné jusqu'à présent plus de 3.000 jeunes dans tout le pays.

Pour ce faire, Youth & Work travaille en étroite collaboration avec des entreprises, des organisations et des chambres.

Tu veux en savoir plus ?
Apprends à nous connaître sans engagement.

Demande de rendez-vous :

info@youth-and-work.lu

T 26 62 11 41

www.youth-and-work.lu



Musée de la draperie à Esch-sur-Sûre cherche tissu d'Esch pour une exposition

Le Musée de la draperie d'Esch-sur-Sûre, géré par le Parc Naturel de la Haute-Sûr, lance une recherche sur le tissu et le « Tirtech », qui était autrefois fabriqué dans la draperie d'Esch-sur-Sûre, afin de réaliser une exposition. Dans le cadre de cette recherche, le musée lance un appel à contribution pour des tissus et des vêtements qui ont été fabriqués autrefois dans la draperie de la famille Demuth à Esch-sur-Sûre. Jusqu'au milieu des années 70, un grand nombre de tissus pour vêtements de travail et uniformes ont été fabriqués dans la draperie.

Le musée ne s'engage pas seulement pour la préservation de la tradition textile historique, mais produit également aujourd'hui encore de nouveaux tissus sur les anciennes machines sous le label « Duch vum Séi ». Ces tissus uniques sont proposés dans la boutique du parc naturel à Esch-sur-Sûre sous forme de couvertures, d'écharpes, de housses pour tablettes et bien d'autres choses encore.

Le Parc Naturel de la Haute-Sûre attache une grande importance au maintien en vie de l'artisanat traditionnel du tissage et à l'information des visiteurs sur cette technique artistique. L'exposition temporaire prévue dans le musée de la draperie ne rendra pas seulement hommage à l'histoire du tissu d'Esch, mais illustrera également l'engagement continu du parc naturel pour la préservation de l'artisanat textile. Le musée s'inscrit ainsi dans une histoire industrielle vivante du pays.

Le musée et le parc naturel se réjouissent de tout soutien et sont impatients de recevoir des prêts sous forme de tissus qui étaient autrefois fabriqués dans la draperie. Des vêtements en tissu d'Esch ainsi que d'autres informations ou anecdotes sont également les bienvenus. Toute personne souhaitant apporter sa contribution est priée de prendre contact avec le parc naturel. Les personnes qui n'ont pas de certitude quant à l'origine de leurs étoffes peuvent tout de même les déposer ; l'équipe du parc naturel tentera de clarifier leur provenance.

Museum der Tuchfabrik in Esch-Sauer sucht Escher Tuch für geplante Ausstellung

Das Museum der Tuchfabrik in Esch-Sauer, geleitet vom Naturpark Öwersauer, startet eine Suche nach Escher Tuch sowie dem sogenannten „Tirtech“, um eine geplante Ausstellung vorzubereiten. Im Rahmen dieser Recherche ruft das Museum dazu auf, Stoffe und Kleidungsstücke, die einst in der Tuchfabrik der Familie Demuth in Esch-Sauer hergestellt wurden, beizusteuern. Bis Mitte der 70er Jahre wurde eine Vielzahl an Stoffen für Arbeitsbekleidung und Uniformen in der Tuchfabrik hergestellt.

Das Museum setzt sich nicht nur für die Bewahrung der historischen Textiltradition ein, sondern produziert auch heute noch auf den alten Maschinen neue Stoffe unter dem Label "Duch vum Séi". Diese einzigartigen Stoffe werden im Naturpark-Shop in Esch-Sauer in Form von Decken, Schals, Hüllen für Tablets und vielem mehr angeboten.

Der Naturpark Öwersauer legt großen Wert darauf, das traditionelle Handwerk des Webens am Leben zu erhalten und die Besucher über diese kunstvolle Technik zu informieren. Die geplante temporäre Ausstellung im Museum der Tuchfabrik wird nicht nur die Geschichte des Escher Tuchs würdigen, sondern auch das kontinuierliche Engagement des Naturparks für die Erhaltung des Textilhandwerks verdeutlichen. Das Museum ist somit Teil einer lebendigen Industriegeschichte des Landes.

Das Museum und der Naturpark freuen sich über jede Unterstützung und sind gespannt auf Leihgaben in Form von Stoffen, die früher in der Tuchfabrik hergestellt wurden. Auch Kleidungsstücke aus Escher Tuch sowie sonstige Informationen oder Anekdoten sind willkommen. Jeder, der etwas beitragen möchte, wird gebeten, sich mit dem Naturpark in Verbindung zu setzen. Wer keine Gewissheit über die die Herkunft seiner Stoffe hat, kann diese trotzdem abgeben; es wird versucht die Provenienz zu klären.



CONTACT / KONTAKT

Parc Naturel de la Haute-Sûre
Courrier électronique : info@naturpark-sure.lu
Tel. : 89 93 31-1

Le Musée de la draperie d'Esch-sur-Sûre remercie d'ores et déjà toute aide et tout soutien pour la préservation de cet important patrimoine culturel.



Das Museum der Tuchfabrik in Esch-Sauer bedankt sich jetzt schon für jede Mithilfe und Unterstützung bei der Bewahrung dieses wichtigen kulturellen Erbes.



5 Ein (fast) vergessenes Juwel

Das Warktal ist eine herrlich naturbelassene Landschaft vor den Toren von Ettelbrück. Die Wark, die uns ein Stück begleitet, mündet bei Ettelbrück in die Alzette. Auf dem Bergrücken über dem Tal rauchten einst die Kalköfen. Wo sie Kalk brannten, liegt heute ein super Erholungsgebiet mit Aussichtsturm.

**„DEIN AUGENBLICK“: DIE SCHÖNSTEN
WEGE DES ÉISLEK IN NEUEM
WANDERFÜHRER ENTDECKEN!**

Pressemitteilung

Pressemitteilung

„Dein Augenblick“: Die schönsten Wege des Éislek in neuem Wanderführer entdecken!

VIANDEN, LUXEMBURG - 18. April 2024 - Wanderfans, die auf der Suche nach atemberaubenden Landschaften, abwechslungsreichen Wegen und kulturellen Highlights im Éislek sind, haben einen neuen unverzichtbaren Begleiter. Der renommierte KOMPASS-Verlag hat einen umfangreichen Bildwanderführer herausgebracht, der 35 der schönsten Wanderungen in der Region vorstellt.

Der Bildwanderführer, der zur Serie „Dein Augenblick“ gehört, ist mehr als nur ein Reiseführer. Er lädt dazu ein, die Region, ihre natürliche Schönheit und ihre Geschichte zu Fuß zu erkunden. Von gemütlichen Spaziergängen bis hin zu anspruchsvollen Touren finden Wanderfans in diesem Führer ihr perfektes Abenteuer.

Detaillierte Beschreibungen, Karten und attraktive Fotos erwecken jeden Weg zum Leben und heben beeindruckende Aussichtspunkte, versteckte Naturschönheiten und historische Sehenswürdigkeiten bei jeder Wanderung hervor. Ganz gleich, ob man die spannende Topografie erobern, etwas über die Flora und Fauna erfahren oder sich mit dem reichen Erbe der Region befassen möchten: Dieser Wanderführer wird sowohl Erstbesuchern als auch Einheimischen gerecht. Leserinnen und Leser können buchstäblich eintauchen in die vielfältigen Landschaften der ersten zertifizierten Wanderregion Europas.

Highlights des Wanderführers:

- Attraktive, großformatige Fotos: Die Serie „Dein Augenblick“ versteht sich als Bildwanderführer. Großformatige Bilder lassen direkt in die Destination Éislek eintauchen.
- Landschaftliche Wunder: Die ausgewählten Touren heben einzigartige Naturwunder und Aussichtspunkte hervor, die nur zu Fuß erreichbar sind.

- Abwechslungsreiche Pfade: Wanderwege, die auf die individuellen Bedürfnisse zugeschnitten sind und auf denen selbst Einheimische noch neue Schätze entdecken können.
- Wichtige Informationen: Detaillierte Wegbeschreibungen, anschauliche Kartografie und Höhenprofile sorgen für einen reibungslosen Ablauf der Wanderung.

„Dein Augenblick – Éislek Luxemburg. 35 Wandertouren, die dich ins Staunen versetzen“ ist in örtlichen Buchhandlungen, auf der Website www.visit-eislek.lu oder per Mail an info@visit-eislek.lu und in den Tourist-Infos zum Preis von 19,95€ erhältlich. Den Wanderführer gibt es nur in deutscher Sprache.

Über den Verlag: KOMPASS ist ein führender Herausgeber von Wander-, Radfahr- und Outdoor-Führern und -Karten. Die Aufnahme in einen KOMPASS-Führer unterstreicht die herausragende Qualität der Wanderwege des Éislek und fördert die Bekanntheit des Éislek bei einer wanderaffinen Leserschaft.

Sie möchten weitere Fotos in hoher Auflösung oder unsere Pressemitteilung als PDF herunterladen? Dann scannen Sie einfach nachstehenden QR-Code!



Sie wünschen nähere Informationen? Kontaktieren Sie Sieglinde Marx, Communication & Content Manager bei Visit Éislek per Mail an sieglinde.marx@visit-eislek.lu oder telefonisch unter (+352) 26 95 05 66 – 24.

KULTUR IM ÉISLEK: GESCHICHTE ERLEBEN, TRADITIONEN FEIERN



Das Éislek im Norden des Landes ist nicht nur ein Paradies für Naturliebhaber, sondern auch ein wahrer Schatz für Kulturinteressierte. Von geführten Städtetouren bis hin zu Erlebnisführungen und traditionellen Events ist hier für alle etwas Passendes dabei.



© Linda Devish-Tourist Center Clervaux



© Naturpark Our - Caroline Martin

Geführte Touren: Geschichte und Kultur hautnah erleben

Visit Éislek und seine Partner bieten eine breite Palette an geführten Touren an, die Besuchenden die Geschichte und Kultur der Region näherbringen. Die charmanten Städte Esch-sur-Sûre, Clervaux, Wiltz und Vianden laden mit ihren historischen Altstädten, imposanten Schlössern und malerischen Gassen zum Erkunden ein. In der Ausstellung „The Family of Man“ in Clervaux, die zum UNESCO-Weltdokumentenerbe gehört, können Kulturinteressierte in die Welt der Fotografie eintauchen.

Die Begleitung durch einen ausgebildeten Guide macht jede Tour zu einem unvergesslichen Erlebnis. Mit fundiertem Wissen und spannenden Geschichten wird die Vergangenheit zum Leben erweckt, und Teilnehmende können das Éislek mit all seinen Facetten entdecken. Dabei erhalten sie exklusive Einblicke, Insidertipps und Anekdoten, die bei einer individuellen Erkundung verborgen blieben.

Ein zusätzlicher Tipp: Anlässlich des 80. Jahrestages der Ardennenoffensive bietet sich ein Besuch des historischen Kriegsschauplatzes Schumannseck an. Geschichtsinteressierte erleben hier eine bewegende Führung, bei der 65 lebensgroße Silhouetten, Überreste wie Schützenlöcher und Bombenkrater sowie die Erläuterungen eines erfahrenen Guides die Geschichte der erbitterten Gefechte lebendig werden lassen.

Alle diese Touren können über www.visit-eislek.lu, Rubrik „Geführte Besichtigungen“ gebucht werden.



© Visit éislek

Erlebnistouren: Eintauchen in vergangene Zeiten

Neben den klassischen Führungen bietet Visit Éislek auch einzigartige Erlebnistouren an. Folgen Sie den Spuren der Postreiter in Asselborn, erkunden Sie die Fluchtrouten der Resistenzler auf dem „Sentier des Passeurs“ oder lassen Sie sich von der weisen „Els“ durch die beeindruckende Festung Bourscheid führen. Tauchen Sie ein in die Welt der Bergleute bei einer Tour durch die Kupfergrube in Stolzemburg.

Geführte Erlebnistouren im Überblick

- Els vom Schloss Bourscheid
- Besichtigung der Kupfergrube Stolzemburg
- Fackelwanderung der Stadt Wiltz
- Wanderung auf dem Fluchthelferweg in Troisvierges
- Post History T'Our – Wanderung auf der historischen Thurn & Taxis Postroute
- Mittagspause bei den Römern in Diekirch
- Auf den Spuren der Vergangenheit - Der Zweite Weltkrieg rund um das Zentrum Fünfbrunnen und Troisvierges
- Hiking meets local food

Alle diese Touren können über www.visit-eislek.lu, Rubrik „Geführte Besichtigungen“ gebucht werden.

Kulturelle Veranstaltungen: Tradition und Moderne im Einklang

Die Region Éislek ist reich an kulturellen Veranstaltungen, die das ganze Jahr über stattfinden. Erleben Sie das Mittelalterfest in Vianden, die Nuit des Lampions in Wiltz oder das Traulichtbrennen in Munshausen. Weitere traditionelle Events sind auf www.visit-eislek.lu, Rubrik „Feste und Events“ aufgelistet.

Auch die drei Kulturhäuser des Éislek, CAPE in Ettelbrück, Prabbeli in Wiltz und Cube 521 in Marnach, bieten eine vielfältiges Programm an, das Kulturfans begeistert wird. Hier stehen u.a. Vorführungen in den Bereichen Musik, Tanz und Theater auf dem Programm.

„Lëtzebuerg, dat ass Vakanz“: die kulturelle Vielfalt Luxemburgs entdecken

Die Kampagne „Lëtzebuerg, dat ass Vakanz“ des Wirtschaftsministeriums – Generaldirektion für Tourismus möchte in diesem Jahr dazu inspirieren, die vielen Facetten des Kulturtourismus in Luxemburg zu entdecken. Die perfekte Gelegenheit, das eigene Land auf neue Weise zu erleben und sich von der kulturellen Vielfalt überraschen zu lassen.

Weitere Informationen zu den Führungen, Erlebnistouren und kulturellen Veranstaltungen finden Interessierte auf der Website www.letzebuergvakanz.lu.



NOS HORAIRES D'OUVERTURE

Lundi : de 14:00 à 17:00

Jeudi : de 14:00 à 19:00

Mardi, Mercredi, Vendredi : de 08:30 à 12:00

NOUS CONTACTER

Tél. : 99 30 12

Mail : secretariat@boulaide.lu

ADRESSE

3, rue de la Mairie L-9640 Boulaide



www.boulaide.lu



www.facebook.com/Bauschelt

